

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 문화예술진흥법 시행규칙[별지 제1호서식] <개정 2022. 1. 27.>
■ Enforcement Regulations of the Culture and Arts Promotion Act [Attached Form No. 1] (Amended Jan. 27, 2022)

누리집 (www.문화누리카드.kr)에서도
신청할 수 있습니다.
Applications may also be submitted to the Munhwa Nuri
website (www.mnuri.kr)

문화이용권 [] 신규발급
 [] Issuance
 [] 재발급 신청서
 [] Reissuance
 [] 재충전
 [] Recharge

Application for [] Issuance, [] Reissuance, or [] Recharge of Culture Voucher

※ 제2쪽의 유의사항을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 "√" 표시를 합니다.

※ Read the instructions/notes on page 2 before completing the form and mark selection boxes with a check mark (✓).

(4쪽 중 제1쪽
(Page 1 of 4

접수번호 Applica tion No.	접수일 Date of Application	처리기간 Processing Period:	7일 이내 Within 7 days
-----------------------------	----------------------------	----------------------------	------------------------

세대주 정보 Head of House hold	성명(국문) Name (Korean)	주민등록번호 Resident Registration Number
	주 소 Address	
	소속 주민자치센터 Affiliated Community Center	

발급 신청인 정보 Applicant Information	성명 Name (신청인 1) (Applicant 1)	세대주와의 관계 Relationship to Head of Household	대상 유형 Eligibility	주민등록번호 Resident Registration Number	휴대전화번호 Phone (Mobile)	전자우편주소 Email (선택) (Optional)	문화이용권 비밀번호 Culture Voucher Password
			[] 기초생활수급자 [] National Basic Livelihood Security benefit recipient [] 법정차상위계층 [] Legally-recognized second-lowest income bracket				
	성명 Name (신청인 2) (Applicant 2)	세대주와의 관계 Relationship to Head of Household	대상 유형 Eligibility	주민등록번호 Resident Registration Number	휴대전화번호 Phone (Mobile)	전자우편주소 Email (선택) (Optional)	문화이용권 비밀번호 Culture Voucher Password
			[] 기초생활수급자 [] National Basic Livelihood Security benefit recipient				

			[] 법정차상위계층 [] Legally-recognized second-lowest income bracket				
성명 Name (신청인 3) (Applicant 3)	세대주와의 관계 Relationship to Head of Household	대상 유형 Eligibility	주민등록번호 Resident Registration Number	휴대전화번호 Phone (Mobile)	전자우편주소 Email (선택) (Optional)	문화이용권 비밀번호 Culture Voucher Password	
		[] 기초생활수급자 [] National Basic Livelihood Security benefit recipient [] 법정차상위계층 [] Legally-recognized second-lowest income bracket					
성명 Name (신청인 4) (Applicant 4)	세대주와의 관계 Relationship to Head of Household	대상 유형 Eligibility	주민등록번호 Resident Registration Number	휴대전화번호 Phone (Mobile)	전자우편주소 Email (선택) (Optional)	문화이용권 비밀번호 Culture Voucher Password	
		[] 기초생활수급자 [] National Basic Livelihood Security benefit recipient [] 법정차상위계층 [] Legally-recognized second-lowest income bracket					

대리 신청 여부 Application via Proxy	[] 예(위임장 필수) [] Yes (power of attorney required)	[] 아니오 [] No
--------------------------------------	--	-------------------

「문화예술진흥법」 제15조의4제1항, 같은 법 시행령 제23조의5제1항 및 같은 법 시행규칙 제2조제1항·제4조제1항·제5조제1항에 따라 위와 같이 문화이용권의 [] 신규발급, [] 재발급, [] 재충전을 신청합니다.

I hereby apply for the [] issuance, [] reissuance, or [] recharge of the Culture Voucher in accordance with Article 15-4(1) of the Culture and Arts Promotion Act, Article 23-5(1) of the Enforcement Decree of the same Act, and Articles 2(1), 4(1), and 5(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

- ※ 신청 후 다음 연도부터는 「문화예술진흥법 시행령」 제23조의2에 따른 수급자격을 유지하는 경우, 「문화예술진흥법 시행규칙」 제5조제2항에 따라 재충전을 신청하지 않아도 매년 지원금이 자동 지급(자동 재충전)됩니다. 다만, 문화이용권 카드의 유효기간(통상 5년)이 지나면 지원금이 자동으로 지급되지 않으므로 반드시 재발급 신청을 해야 합니다.
- ※ After applying, if eligibility is maintained under Article 23-2 of the Enforcement Decree of the Culture and Arts Promotion Act, annual support funds shall be automatically issued (recharged) starting from the following year in accordance with Article 5(2) of the Enforcement Regulations of the same Act. However, once the validity period of the Culture Voucher card expires (typically five years), reissuance must be requested as funds are no longer automatically issued (recharged).

년월일
YYYYMMDD

신청인(대리 신청인)
Applicant (or representative):

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

한국문화예술위원회 위원장
시장·군수·구청장 귀하
Chairperson of the Arts Council
Korea
Submitted to the Respective
Mayor, Governor, or District Head

첨부서류 Required Document(s)	제2쪽 참조 See page 2.	수수료 없음 Fee: None
---------------------------------	-----------------------	---------------------

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)

첨부서류 Required Document(s)	<p>1. 「문화예술진흥법 시행령」 제23조의3 각 호에 따른 자료 각 1부</p> <p>1. One copy of each document specified in Article 23-3 of the Enforcement Decree of the Culture and Arts Promotion Act.</p> <p>※ 담당 공무원이 「문화예술진흥법」 제15조의4 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통해 「문화예술진흥법 시행령」 제23조의3 각 호에 따른 자료를 확인하는 것에 대하여 신청인이 동의하는 경우에는 그 확인으로 해당 자료의 제출을 갈음합니다.</p> <p>※ The requirement to submit the aforementioned document may be waived if the applicant consents to the responsible public official verifying the documents specified in Article 23-3 of the Enforcement Decree of the Culture and Arts Promotion Act through the shared use of administrative information in accordance with Article 15-4 of the Culture and Arts Promotion Act and Article 36(1) of the Electronic Government Act.</p> <p>2. 주민등록증 · 운전면허증 · 여권 등 신청인의 신분증명서 사본 1부(신분증 원본을 제시함으로써 신분증명서 사본의 제출을 갈음할 수 있습니다)</p> <p>2. One copy of the applicant's identification (e.g., Resident Registration Card, driver's license, passport). You may also present the original ID instead of a copy.</p> <p>3. 주민등록증 · 운전면허증 · 여권 등 대리 신청인의 신분증명서 사본 1부(대리 신청하는 경우에만 제출하며, 신분증 원본을 제시함으로써 신분증명서 사본의 제출을 갈음할 수 있습니다)</p> <p>3. One copy of the representative's identification (e.g., Resident Registration Card, driver's license, passport); required only if applying via an authorized representative. You may also present the original ID instead of a copy.</p> <p>4. 「문화예술진흥법 시행규칙」 별지 제3호서식에 따른 위임장 1부(대리 신청하는 경우에만 제출합니다)</p> <p>4. One copy of the power of attorney as specified in Attached Form No. 3 of the Enforcement Regulations of the Culture and Arts Promotion Act; required only if applying via an authorized representative.</p>	수수료 없음 Fee: None
담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	<p>「문화예술진흥법 시행령」 제23조의3 각 호에 따른 자료</p> <p>Documents specified in Article 23-3 of the Enforcement Decree of the Culture and Arts Promotion Act.</p> <p>※ 「문화예술진흥법」 제15조의4 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보 공동이용에 동의하는 경우에만 확인합니다.</p> <p>※ Verification shall only be carried out if the applicant consents to the shared use of administrative information in accordance with Article 15-4 of the Culture and Arts Promotion Act and Article 36(1) of the Electronic Government Act.</p>	

작성 참고사항

Instructions

1. 지면을 초과하여 작성해야 할 경우 해당 쪽을 추가로 출력하여 작성하시면 됩니다.
1. If more space is required than is provided on the form, additional pages may be printed and completed.
2. 문화이용권 비밀번호는 4자리의 숫자로만 구성하여야 하며, 생년월일, 전화번호, 휴대전화번호 또는 동일한 숫자를 4번 연속하여 구성한 비밀번호는 설정할 수 없습니다.
2. The Culture Voucher password must consist of four digits, and you may not use your date of birth, phone number, mobile number, or a password composed of the same digit repeated four times.

유의사항

Note

1. 만 14세 미만 청소년이 문화이용권 발급 대상자인 경우에는 법정대리인, 세대주 또는 세대원(성인)이 신청해야 합니다. 다만, 부득이한 사유로 만 14세 미만 청소년이 직접 문화이용권의 발급을 신청할 경우에는 법정대리인, 세대주 또는 세대원(성인)의 위임장을 첨부해야 합니다.
1. If a child under 14 years old is eligible for the issuance of a Culture Voucher, a legal representative, head of household, or adult family member must apply on their behalf. If said child must apply directly due to unavoidable circumstances, a power of attorney from a legal representative, head of household, or adult family member must be attached.
2. 주민자치센터에 직접 방문하여 문화이용권의 발급을 신청한 사람이 문화이용권 이용정보 및 이용 잔액을 조회하려는 경우에는 문화이용권 누리집(www.문화누리카드.kr), 모바일앱에서 확인이 가능합니다.
2. Individuals who apply for a Culture Voucher in person at a community center may check the usage information and remaining balance via the Munhwa Nuri website (www.mnuri.kr) or the mobile app.
3. 문화이용권 비밀번호는 추후 문화이용권 누리집 및 주민자치센터를 방문하여 변경할 수 있습니다.
3. You may change the Culture Voucher password by visiting the Munhwa Nuri website or a community center.
4. 문화이용권은 지정된 분야(문화예술, 여행, 체육)에 한정하여 사용할 수 있으며, 지정 분야 외에 사용할 경우 「보조금 관리에 관한 법률」 등 관련 법령에 따라 행정처분을 받을 수 있습니다.
4. The Culture Voucher may only be used in designated categories (culture and arts, travel, and sports). Use outside of these categories may result in administrative measures in accordance with relevant laws, such as the Subsidy Management Act.
5. 문화이용권은 정해진 한도 내에서 개인 비용을 추가 충전하거나 합산하여 사용할 수 있습니다.
5. Within the set limit, personal funds may be added to the Culture Voucher for combined use.
6. 문화이용권 서명란에 반드시 발급자의 성명을 기입한 후 사용해야 하며 타인에게 양도, 대여 또는 판매 등을 할 수 없습니다.
6. The voucher holder's name must be filled in on the signature line of the Culture Voucher before use, and the voucher may not be transferred, loaned, or sold to another person.
7. 문화이용권의 발급기간과 이용기간 등 세부 내용은 문화이용권 누리집을 참조하시기 바랍니다.
7. For detailed information about the issuance period, usage period, and other details regarding the Culture Voucher, visit the Munhwa Nuri website.
8. 문화이용권은 발급 2시간 후부터 사용이 가능합니다.
8. The Culture Voucher can be used two hours after issuance.
9. 해당 연도의 문화이용권 이용기간이 종료된 후 남은 잔액은 국가로 자동 반납되며 환불 또는 이월되지 않습니다. 다만, 발급자의 추가 충전금은 주관

은행 지점에서 환불받을 수 있습니다.

9. Any remaining balance at the end of the usage period for the applicable year shall be automatically returned to the government and may not be refunded or carried over. However, any recharged amounts added by the voucher holder can be refunded at a branch of the managing bank.

10. 이용기간이 종료되어도 문화이용권 발급 자격에 변동이 없는 경우 매년 자동 재충전되므로 문화이용권 카드 유효기간 동안 사용할 수 있습니다.

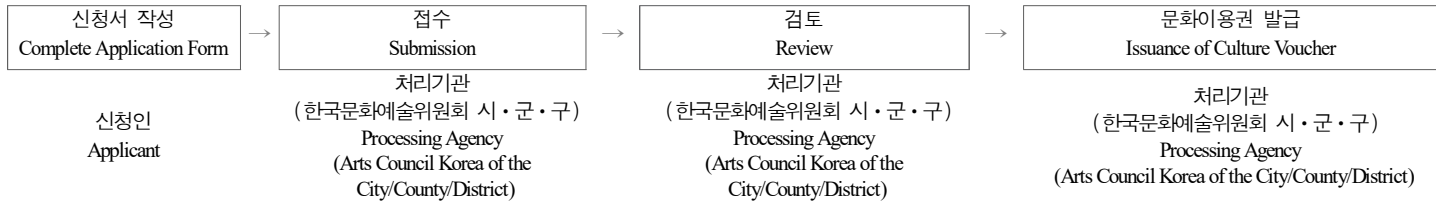
10. If eligibility for the Culture Voucher remains unchanged at the end of the usage period, it shall be automatically recharged each year, allowing continued use during the card's validity period.

11. 문화이용권 관련 정부정책의 변경이 있는 경우에는 그 사용이 제한될 수 있습니다.

11. Usage of the Culture Voucher may be restricted in the event of changes to relevant government policies.

처리절차

Processing Procedure



정보 수집 · 이용 및 제공에 대한 동의서
Consent to the Collection, Use, and Provision of Personal Information

문화이용권 신청에 필요한 개인정보의 수집 · 이용 및 제공을 위하여 「문화예술진흥법 시행령」 제36조의3, 「개인정보 보호법」 제15조 · 제17조 · 제22조 및 「보조금 관리에 관한 법률」 제25조 · 제26조의5에 따라 문화이용권 발급 및 관리를 위해 귀하의 동의를 받고자 합니다.

For the issuance of the Culture Voucher, we request your consent for the collection, use, and provision of personal information in accordance with Article 36-3 of the Enforcement Decree of the Culture and Arts Promotion Act; Articles 15, 17, and 22 of the Personal Information Protection Act; and Articles 25 and 26-5 of the Subsidy Management Act.

1. 개인정보의 수집 · 이용에 관한 사항(필수)

1. Collection and Use of Personal Information (Required)

수집 · 이용 목적 Purpose of Collection and Use	<ul style="list-style-type: none">문화이용권 발급 자격 확인Verification of eligibility for Culture Voucher issuance.문화이용권 발급(재충전) 및 관리Issuance, recharging, and management of the Culture Voucher.중요 공지사항, 정책변경 등 문화이용권 이용에 대한 서비스 안내, 「공공기관의 운영에 관한 법률」 제13조에 따른 고객만족도 조사Providing service notifications related to the Culture Voucher, such as important announcements, policy changes, and customer satisfaction surveys in accordance with Article 13 of the Act on the Management of Public Institutions.	
수집 · 이용 항목 Information Collected and Used	<ul style="list-style-type: none">성명, 세대주와의 관계, 휴대전화번호, 주소, 문화이용권 비밀번호Name, relationship to the head of household, mobile phone number, address, and Culture Voucher password.	
보유기간 Retention Period	<ul style="list-style-type: none">5년5 years	
동의 거부에 따른 불이익 Disadvantages of Refusal	<ul style="list-style-type: none">개인정보의 수집 · 이용에 대한 동의를 거부할 권리가 있으며, 위 개인정보 수집 · 이용에 관한 동의는 ‘문화이용권 발급 및 이용’을 위한 필수적 사항이므로 위 사항에 동의해야만 서비스 이용이 가능합니다.You have the right to refuse consent to the collection and use of personal information. However, consent is required for the issuance and use of the Culture Voucher. Without consent, the service cannot be provided.	
위 내용에 동의합니다. I consent to the above.	동의함 Consent	동의하지 않음 Do Not Consent
신청인 1 Applicant 1	☐	☐
신청인 2 Applicant 2	☐	☐
신청인 3 Applicant 3	☐	☐
신청인 4 Applicant 4	☐	☐

2. 개인정보의 수집 · 이용에 관한 사항(선택)

2. Collection and Use of Personal Information (Optional)

수집 · 이용 목적 Purpose of Collection and Use	<ul style="list-style-type: none">사용내역 및 잔액 문자발송, 문화이용권 관련 정보, 설문조사, 문화이용권 지원서비스 제공 안내, 나눔티켓 정보 안내Sending text messages about voucher usage and balance, providing information related to the Culture Voucher, conducting surveys, and providing information about support services and ticket donation programs.	
수집 · 이용 항목 Information Collected and Used	<ul style="list-style-type: none">휴대전화번호, 전자우편주소Mobile phone number and email address.	
보유기간 Retention Period	<ul style="list-style-type: none">5년5 years	
동의 거부에 따른 불이익 Disadvantages of Refusal	<ul style="list-style-type: none">개인정보의 수집 · 이용에 대한 동의를 거부할 권리가 있으며, 개인정보 수집 · 이용에 대한 동의를 거부할 경우 사용내역 및 잔액 문자발송 등 문화이용권 일부 서비스	

	<p>제공이 제한될 수 있습니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> You have the right to refuse consent to the collection and use of personal information. If you refuse consent, however, some services related to the Culture Voucher may be restricted, such as text message notifications regarding voucher usage and balance.
<p>동의 시 유의사항 Note Regarding Consent</p>	<ul style="list-style-type: none"> 휴대전화번호를 잘못 작성한 경우 문화이용권 발급 시스템 오류로 정상적인 발급이 이루어지지 않을 수 있습니다. 발급이 지연되거나 신청절차를 다시 거쳐야하는 등 번거로움이 발생할 수 있으니 휴대전화번호를 정확하게 작성해 주시기 바랍니다. If your mobile phone number is entered incorrectly, there may be system errors that prevent the proper issuance of the Culture Voucher. Be sure to enter the mobile phone number correctly to avoid delays or the need to resubmit your application.

위 내용에 동의합니다. I consent to the above.	동의함 Consent	동의하지 않음 Do Not Consent
신청인 1 Applicant 1	[]	[]
신청인 2 Applicant 2	[]	[]
신청인 3 Applicant 3	[]	[]
신청인 4 Applicant 4	[]	[]

3. 미성년자 개인정보 수집 · 이용에 관한 법정대리인 동의(만 14세 미만 필수)
 (※ 만 14세 미만인 자에 대해서는 반드시 법정대리인이 동의해야 합니다.)

3. Consent of the Legal Representative for the Collection and Use of a Minor's Personal Information (Required for those under 14)
 (※ A legal representative's consent is required for applicants under 14 years of age.)

법정대리인 성명 Legal Representative		법정대리인과의 관계 Relationship to Minor	
위 내용에 동의합니다. I consent to the above.	동의함 [] [] Consent	동의하지 않음 [] [] Do Not Consent	

4. 행정정보 공동이용(선택)

4. Shared Use of Administrative Information (Optional)

이용목적 Purpose of Use	<ul style="list-style-type: none">문화이용권 발급·서비스 제공Culture Voucher Issuance and Service Provision	
행정정보 공동이용 이용근거 및 확인방법 Legal Basis and Method of Verification	<ul style="list-style-type: none">「문화예술진흥법」 제15조의4 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따라 담당 공무원이 행정정보 공동이용을 통해 「문화예술진흥법 시행령」 제23조의3 각 호에 따른 자료를 확인In accordance with Article 15-4 of the Culture and Arts Promotion Act and Article 36(1) of the Electronic Government Act, the responsible public official may verify the documents specified in each subparagraph of Article 23-3 of the Enforcement Decree of the Culture and Arts Promotion Act through the shared use of administrative information.	
동의 거부에 따른 불이익 Disadvantages of Refusal	<ul style="list-style-type: none">동의하지 않는 경우 신청인이 직접 관련 첨부서류 제출If you do not consent, you must submit the required documents directly.	
위 내용에 동의합니다. I consent to the above.	동의함 Consent	동의하지 않음 Do Not Consent
신청인 1 Applicant 1	[]	[]
신청인 2 Applicant 2	[]	[]
신청인 3 Applicant 3	[]	[]
신청인 4 Applicant 4	[]	[]

5. 개인정보 제3자 제공(선택)

5. Provision of Personal Information to Third Parties (Optional)

제공받는 자 Recipient(s)	<ul style="list-style-type: none">「지역문화진흥법」 제19조에 따른 지역문화재단Regional cultural foundations pursuant to Article 19 of the Regional Culture Promotion Act.	
제공 항목 Information Provided	<ul style="list-style-type: none">(개인정보) 성명, 휴대전화번호, 전자우편주소, 나이, 성별, 거주지역, 이용내역Name, mobile phone number, email address, age, gender, region of residence, and usage history.	
이용 목적 Purpose of Use	<ul style="list-style-type: none">지역 내 이용자 만족도 조사, 문화이용권 이용을 위한 정보 제공User satisfaction surveys within the region and the provision of information for Culture Voucher usage.	
보유기간 Retention Period	<ul style="list-style-type: none">5년5 years	
동의 거부에 따른 불이익 Disadvantages of Refusal	<ul style="list-style-type: none">위의 개인정보 제3자 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있으며, 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 경우 문화이용권 일부 서비스 제공이 제한될 수 있습니다.You have the right to refuse consent to the provision of the above personal information to third parties. However, refusal may limit the provision of certain Culture Voucher services.	
위 내용에 동의합니다. I consent to the above.	동의함 Consent	동의하지 않음 Do Not Consent
신청인 1 Applicant 1	[]	[]
신청인 2 Applicant 2	[]	[]
신청인 3 Applicant 3	[]	[]
신청인 4 Applicant 4	[]	[]

본인은 위 정보 수집·이용 등에 대한 본 동의서의 내용을 이해하여 서명합니다.

I understand and consent to the above regarding the collection and use of my personal information.

년 월 일

YYYY MM DD

신청인 1	(서명 또는 인)
Applicant 1:	(Signature or Seal)
신청인 2	(서명 또는 인)
Applicant 2:	(Signature or Seal)
신청인 3	(서명 또는 인)
Applicant 3:	(Signature or Seal)
신청인 4	(서명 또는 인)
Applicant 4:	(Signature or Seal)
